Exact glosses of the incorporating verb meanings found in 10 or more of the sample languages in the typological survey

Each gloss included in this table is found for a translational equivalent of the relevant verb meaning in one or more sample languages. When a single translational equivalent was glossed in the source(s) in different ways, i.e. had different English translations, the glosses are separated by slashes.

Verb meaning	Glosses
CUT	'cut'
	'cut end off'
	'cut in half'
	'cut in two pieces'
	'cut off'
	'cut shorter'
	'cut with machete'
	'cut with machete or axe'
	'slice'
	'slit'
MAKE/DO	'do'
	'do so many times'
	'make'
	'make'/'do'
EAT	'consume'
	'consume'/'eat'
	'eat'
	'eat'/'feed upon'
	'use'/'eat'/'drink'
	'use'/'eat'/'drink often'
SEARCH FOR	'look for'
	'search'
	'seek/look for'
GIVE	'give''
	'give'/'give once'
WASH	'wash'
	'wash'/'get washed'
PUT	'put'
	'set (tr.) '
BREAK (TR.)	'break'
	'break (tr.)'
	'break'/'damage'/'have broken'/'have damaged'
	'break'/smash'
	'crack'/'shatter'
	'smash'
KILL	'kill'
	'slaughter'
	'slay'
BE + PHYSICAL PROPERTY	'be bare'
	'be clean'
	'be cold'
	'be dirty'
	'be dry'
	'be fragile'
	'become frail'
	'be frozen'
	'be(come) heavy'

	'be hot'
	'be slippery'
	'be strong'/hard'/tight'
	'be strong'/secure'
	'be thick'
	'be thin'
	'be warm'
	'be wet'
BUY	'buy'
FEEL PAIN	'ache'
	'get sick'/'hurt'
	'hurt (intr.)'
GO	'go'
	'go along'
HAVE	'have'
	'have'/own'
	'possess'
TAKE ¹	'take'/'grasp'/'catch'
	'take'
	'take'/'grasp'/'catch'
FALL	'fall'
	'get down'
HIT	'hit'
	'hit'/'bump'
	'hit'/'strike'
	'hit'/'strike with one's hands'
	ʻslap'
HUNT	'hunt'
	'hunt - of several'
	'hunt for (in boat/vehicle) '
	'hunt small game/poorly'
	'chase'
PUT DOWN	'attach'/'put onto'/'put in'
	'in'
	'insert'
	'place upon'/'place'
	'place on'/'place down upright'
	'place totally inside'
	'put down on top of'
	'put in'/'put inside'
	'put on'
	(set (on) '
REMOVE	'be removed'/'sell'/'remove'
	'bring out'/'remove'
	'remove'
	'remove (several things) '
	'remove someone's'
	'take off'
	'take out'
SEE	'take away' 'see'

¹ Note that the meanings 'catch' and 'grasp' are also part of the label 'catch'. Here and in several other cases, we have included a verb under the label that best fits its most common or first-mentioned gloss. While this procedure was applied as systematically as possible, it should be clear that merging glosses of language-specific verbs under homogeneous semantic labels was not a trivial task.

	'see'/'watch'/'look'
	'view'
BE + EXPERIENTIAL STATE	'be ashamed'
	'be dizzy'
	'be embarrassed'
	'be fed up with'
	'be hungry'
	'be ill'
	'be itchy'
	'be resentful/sulky'
	'be shy'
	'be sore'/have pain'
САТСН	'catch'
	'catch - so many'/'get so many'
	'catch'/'have caught'
	'catch'/'grasp'/'grab'
	'seize'
DIE	'die'